

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2021/384**2021 m. kovo 3 d.****dėl žemės ūkio augalų rūšių ir daržovių rūšių veislių pavadinimų tinkamumo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 637/2009****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyvą 2002/53/EB dėl bendrojo žemės ūkio augalų veislių katalogo ⁽¹⁾, ypač į jos 9 straipsnio 6 dalies antrą pastraipą,atsižvelgdama į 2002 m. birželio 13 d. Tarybos direktyvą 2002/55/EB dėl prekybos daržovių sėkla ⁽²⁾, ypač į jos 9 straipsnio 6 dalies antrą pastraipą,

kadangi:

- (1) direktyvose 2002/53/EB ir 2002/55/EB nustatytos bendrosios taisyklės, susijusios su veislių pavadinimų tinkamumu darant nuorodą į Tarybos reglamento (EB) Nr. 2100/94 ⁽³⁾ 63 straipsnį;
- (2) vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 2100/94 63 straipsniu, siekiant, kad augalų veislė būtų patvirtinta, Bendrijos augalų veislių tarnyba (CPVO) turi laikyti veislės pavadinimą tinkamu. Veislės pavadinimas yra tinkamas, jei nėra kliūčių pagal to straipsnio 3 arba 4 dalį;
- (3) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 637/2009 ⁽⁴⁾ nustatytos išsamios taisyklės dėl tam tikrų Reglamento (EB) Nr. 2100/94 63 straipsnyje nustatytų kriterijų, susijusių su žemės ūkio augalų rūšių ir daržovių rūšių veislių pavadinimų tinkamumu, taikymo siekiant taikyti Direktyvos 2002/53/EB 9 straipsnio 6 dalies pirmą pastraipą ir Direktyvos 2002/55/EB 9 straipsnio 6 dalies pirmą pastraipą;
- (4) CPVO ir valstybės narės įsteigė ekspertų grupę, kuri pagal Reglamento (EB) Nr. 2100/94 63 straipsnį parengė ir pakeitė pavadinimų tinkamumo gaires (toliau – veislių pavadinimų gairės) ⁽⁵⁾. Siekiant užtikrinti, kad Reglamento (EB) Nr. 2100/94 63 straipsnyje nustatyti kriterijai būtų taikomi nuosekliai, tikslinga nustatyti papildomus veislių pavadinimų gairių paaiškinimus;
- (5) Reglamentas (EB) Nr. 637/2009 buvo keletą kartų iš dalies pakeistas. Kadangi būtina iš dalies pakeisti galiojančias taisykles ir siekti teisinio tikrumo, tas reglamentas turėtų būti panaikintas ir pakeistas šiuo reglamentu;
- (6) veislės pavadinimas turi būti patvirtintas, nebent atsiranda kliūčių, dėl kurių jis yra netinkamas. Pagal Reglamento (EB) Nr. 2100/94 63 straipsnį veislės pavadinimo vartojimui užkerta kelią trečiajai šaliai priklausanti pirmumo teisė, keblumai atpažinti ar atgaminti, tapatūs tos pačios ar artimai giminingos rūšies veislės pavadinimai, pavadinimai, kurie yra paprastai vartojami prekiaujant prekėmis, pavadinimai, kurie vienoje iš valstybių narių gali būti įžeidžiantys arba prieštarauja viešajai tvarkai, painiava dėl vizualinio, fonetinio ar konceptualaus panašumo arba dėl klaidinančio turinio;

⁽¹⁾ OL L 193, 2002 7 20, p. 1.⁽²⁾ OL L 193, 2002 7 20, p. 33.⁽³⁾ 1994 m. liepos 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2100/94 dėl augalų veislių teisinės apsaugos Bendrijoje (OL L 227, 1994 9 1, p. 1).⁽⁴⁾ 2009 m. liepos 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 637/2009, nustatantis įgyvendinimo taisykles dėl žemės ūkio augalų ir daržovių veislių pavadinimų tinkamumo (OL L 191, 2009 7 23, p. 10).⁽⁵⁾ CPVO veislių pavadinimų gairės (CPVO Guidelines on variety denominations), 1-asis Administracinės tarybos posėdis, DOC-AC-2018-1-7.

- (7) siekiant suteikti kompetentingoms institucijoms pakankamai laiko taikyti naujas taisykles, šis reglamentas turėtų būti taikomas nuo 2022 m. sausio 1 d.;
- (8) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo reglamentu nustatomos išsamios taisyklės dėl Reglamento (EB) Nr. 2100/94 63 straipsnyje nustatytų kriterijų, susijusių su žemės ūkio augalų rūšių ir daržovių rūšių veislių pavadinimų tinkamumo, taikymo siekiant taikyti Direktyvos 2002/53/EB 9 straipsnio 6 dalies pirmą pastraipą ir Direktyvos 2002/55/EB 9 straipsnio 6 dalies pirmą pastraipą.

2 straipsnis

Veislių pavadinimų tinkamumas

1. Veislės pavadinimas yra tinkamas, jei nesama kliūčių tam pavadinimui suteikti.
2. Kliūtis suteikti veislės pavadinimą atsiranda šiais atvejais:
 - a) veislės pavadinimo vartojimui Sąjungos teritorijoje kelių užkerta patenkinti prieštaravimai, kuriuos pareiškė pirmumo teisę turinti trečioji šalis, kaip nustatyta 3 straipsnio 1 dalyje;
 - b) dėl veislės pavadinimo kyla kolizija, susijusi su geografinėmis nuorodomis, kilmės vietos nuorodomis ar garantuotais tradiciniais gaminiais, kaip nustatyta 3 straipsnio 2 dalyje;
 - c) veislės pavadinimą jo vartotojams gali būti sunku atpažinti ar atgaminti, kaip nustatyta 4 straipsnyje;
 - d) veislės pavadinimas yra tapatus arba gali būti painiojamas su veislės pavadinimu, kuriuo į oficialų augalų veislių registrą yra įrašyta kita tos pačios arba artimai giminingos rūšies veislė arba kuriuo pavadinta kitos veislės medžiaga prekiaujama, kaip nustatyta 5 straipsnyje;
 - e) gali kilti painiava dėl veislės pavadinimo vizualinio, fonetinio ar konceptualaus panašumo į tos pačios ar artimai giminingos rūšies veislės pavadinimą, kaip nustatyta 5 straipsnyje;
 - f) veislės pavadinimas yra tapatus arba gali būti painiojamas su pavadinimais, kurie yra paprastai vartojami prekiaujant prekėmis ar kurie negali būti vartojami pagal kitų teisės aktų nuostatas, kaip nustatyta 6 straipsnyje;
 - g) veislės pavadinimas gali klaidinti arba sukelti painiavą, kaip nustatyta 7 straipsnyje.

3 straipsnis

Trečiosios šalies pirmumo teisė

1. Kliūtis dėl trečiosios šalies pirmumo teisės atsiranda tuomet, kai bet kuri kompetentinga institucija patenkina trečiosios šalies, kuriai priklauso prekės ženklas, prieštaravimą dėl veislės pavadinimo suteikimo Sąjungos teritorijoje. Ši kliūtis susijusi su prekių ženklais, kurie:
 - a) buvo įregistruoti vienoje ar keliose valstybėse narėse arba Sąjungoje prieš įregistruojant veislės pavadinimą;
 - b) yra tapatūs veislės pavadinimui arba į jį panašūs ir

c) yra įregistruoti prekėms, kurios sudarytos iš tų pačių arba artimai giminingų atitinkamos veislės rūšių.

2. Jeigu trečioji šalis turi pirmumo teisę į žemės ūkio produktų ir maisto produktų, spiritinių produktų, aromatizuotų vynų ir vyno produktų geografines nuorodas, kilmės vietos nuorodas ar garantuotus tradicinius gaminius, veislės pavadinimo naudojimui Sąjungos teritorijoje trukdytų tai, kad veislės pavadinimas pažeistų:

- a) Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 ⁽⁶⁾ 13 arba 24 straipsnių;
- b) Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013 ⁽⁷⁾ 103 straipsnių;
- c) Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 251/2014 ⁽⁸⁾ 20 straipsnių;
- d) Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) 2019/787 ⁽⁹⁾ 21 straipsnio 2 dalį.

3. Kliūtis, susijusios su 1 dalyje nurodyta pirmumo teise, veislės pavadinimo tinkamumui nebelieka, kai pirmumo teisės turėtojas pateikia raštišką sutikimą, kad pavadinimas gali būti naudojamas atitinkamai veislei, jei toks sutikimas nesuklaidins visuomenės dėl tikrosios produkto kilmės.

4. Pareiškėjui turint pirmumo teisę viso siūlomo veislės pavadinimo ar jo dalies atžvilgiu, Reglamento (EB) Nr. 2100/94 18 straipsnio 1 dalies nuostatos taikomos *mutatis mutandis*.

4 straipsnis

Keblumai atpažinti ar atgaminti veislės pavadinimą

1. Kliūtis dėl keblumų atpažinti ar atgaminti veislės pavadinimą atsiranda, kai veislės pavadinimas jo naudotojams sukelia keblumų jį atpažinti ar atgaminti.

2. Laikoma, kad veislės pavadinimas jo vartotojams sukelia keblumų jį atpažinti ar atgaminti šiais atvejais:

- a) jame yra arba jis sudarytas iš aukštesniojo ar aukščiausiojo laipsnio būdvardžių;
- b) jame yra arba jis sudarytas iš botaninių rūšių pavadinimų, priklausančių žemės ūkio augalų rūšių ar daržovių rūšių grupei, kuriai priklauso ši veislė;
- c) jame yra arba jis sudarytas iš augalų selekcijos ir techninių terminų, nebent jų vartojimas kartu su kitais terminais netrukdo atpažinti paties veislės pavadinimo;
- d) jis sudarytas tik iš geografinio pavadinimo, su kuriuo atitinkama rūšis įgijo gerą vardą;
- e) jis sudarytas tik iš vienos raidės arba tik iš skaitmens ar skaitmenų, nebent jis atitinka nusistovėjusių pavadinimų suteikimo tam tikroms veislėms praktiką;

⁽⁶⁾ 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų (OL L 343, 2012 12 14, p. 1).

⁽⁷⁾ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 (OL L 347, 2013 12 20, p. 671).

⁽⁸⁾ 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 251/2014 dėl aromatizuotų vyno produktų apibrėžties, aprašymo, pateikimo, ženklavimo ir geografinių nuorodų apsaugos, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1601/91 (OL L 84, 2014 3 20, p. 14).

⁽⁹⁾ 2019 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/787 dėl spiritinių gėrimų apibrėžties, apibūdinimo, pateikimo ir ženklavimo, spiritinių gėrimų pavadinimų naudojimo pateikiant ir ženklinant kitus maisto produktus, spiritinių gėrimų geografinių nuorodų apsaugos ir žemės ūkio kilmės etilo alkoholio ir distiliatų naudojimo gaminant alkoholinius gėrimus, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 110/2008 (OL L 130, 2019 5 17, p. 1).

- f) jame yra arba jis sudarytas iš per daug žodžių arba elementų, nebent jį galima lengvai atpažinti iš jo formuluotės;
- g) jame yra skrybės ženklas arba kitas simbolis, didžiųjų ir mažųjų raidžių derinys (išskyrus atvejus, kai pirmoji raidė yra didžioji, o likusios pavadinimo raidės mažosios), apatinis indeksas, viršutinis indeksas arba piešinys ar vaizdinis elementas (išskyrus apostrofą (')), kablelį (,), ne daugiau kaip du ne vienas šalia kito esančius šauktukus (!), tašką (.), brūkšnelį (-), dešininį brūkšnį (') ar kairinį brūkšnį ());
- h) jame yra arba jį sudaro apatinis indeksas, viršutinis indeksas arba piešinys, logotipas ar vaizdinis elementas.

5 straipsnis

Pavadinimas, kuris yra tapatus kitos veislės pavadinimui arba gali būti su juo painiojamas

1. Kliūtis suteikti veislės pavadinimą atsiranda, jei jis yra tapatus arba gali būti painiojamas su:
 - a) veislės pavadinimu, kuriuo kita tos pačios arba artimai giminingos rūšies veislė yra įrašyta į oficialų augalų veislių registrą, arba
 - b) veislės pavadinimu, kuriuo pavadinta kitos veislės medžiaga prekiaujama valstybėje narėje arba Tarptautinei naujų augalų veislių apsaugos sąjungai (UPOV) priklausančios susitariančiosios šalies teritorijoje,

išskyrus atvejus, kai kita veislė nebeegzistuoja ir jos pavadinimas neigijo ypatingos reikšmės.

2. Siekdama nustatyti, ar esama painiavos 1 dalyje numatytais atvejais, kompetentinga institucija pirmiausia atskirai išnagrinėja kiekvieną iš vizualinių, fonetinių ir konceptualių aspektų ir tada atlieka bendrą įvertinimą, atsižvelgdama ir į tos pačios ar artimai giminingos rūšies veislių pavadinimus, su sąlyga, kad atitinkamoms veislėms, nurodytoms šioje dalyje ir 1 dalyje, suteikta ar taikoma augalų veislių teisinė apsauga arba jos oficialiai pripažintos prekybai vienoje iš šių teritorijų:

- a) Sąjungoje;
 - b) Europos ekonominėje erdvėje;
 - c) UPOV susitariančiosios šalies teritorijoje;
 - d) Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos (EBPO) narės teritorijoje.
3. Šiame straipsnyje vartojamų terminų apibrėžtys:
 - a) artimai giminingos rūšys – priede išvardytos rūšys;
 - b) oficialus veislių registras – Bendrasis žemės ūkio augalų veislių katalogas, nurodytas Direktyvos 2002/53/EB 17 straipsnyje arba Direktyvos 2002/55/EB 17 straipsnyje, arba EBPO veislių sąrašas, arba UPOV narės augalų veislių registras;
 - c) veislė nebeegzistuoja – veislė, kurios medžiagos jau nebėra;
 - d) veislė, kurios pavadinimas neigijo ypatingos reikšmės – tai atvejis, kai nustatoma, kad veislės pavadinimas, kuris kažkada buvo įrašytas į oficialų veislių registrą, prarado ypatingą reikšmę praėjus dešimčiai metų po to pavadinimo išbraukimo iš registro, nebent susiklosto išskirtinės aplinkybės.

6 straipsnis

Pavadinimai, kurie yra paprastai vartojami prekiaujant prekėmis

1. Kliūtis suteikti veislės pavadinimą atsiranda, jei veislės pavadinimas yra tapatus arba gali būti painiojamas su pavadinimais, kurie yra paprastai vartojami prekiaujant prekėmis arba kurie negali būti vartojami pagal kitų teisės aktų nuostatas.

2. Pavadinimai, kurie yra paprastai vartojami prekiaujant prekėmis arba kurie negali būti vartojami pagal kitų teisės aktų nuostatas, apima:
- valiutų pavadinimus;
 - terminus, susijusius su svorio ir matavimo vienetais;
 - žodžių junginius ir terminus, kurie, remiantis Sąjungos ar valstybių narių teisės aktais, negali būti vartojami kitais nei tuose teisės aktuose nurodytais tikslais.

7 straipsnis

Klaidinantis turinys

- Kliūtis suteikti veislės pavadinimą atsiranda, jei jis gali klaidinti arba sukelti painiavą dėl veislės savybių, vertės ar tapatybės arba dėl selekcininko ar bet kurios kitos procesinių veiksmy šalies tapatybės.
- Laikoma, kad veislės pavadinimas gali klaidinti arba sukelti painiavą, jeigu:
 - jis sudaro klaidingą išpūdį, kad veislė yra gimininga kitai konkrečiai veislei arba yra iš jos išvesta;
 - jis sudaro klaidingą išpūdį, kad veislė pasižymi konkrečia savybe ar verte;
 - jis daro nuorodą į konkrečią savybę ar vertę tokiu būdu, kuris sudaro klaidingą išpūdį, kad tai yra tik šiai veislei būdinga konkreti savybė ar vertė, nors iš tikrųjų kitos tos pačios rūšies veislės gali pasižymėti analogiška savybe ar verte;
 - jis panašus į plačiai žinomą prekybinį pavadinimą, kuris nėra registruotasis prekės ženklas ar veislės pavadinimas;
 - jis sukelia asociaciją, kad tai yra kita veislė;
 - jis sudaro klaidingą išpūdį dėl pareiškėjo, už veislės priežiūrą atsakingo asmens ar selekcininko tapatybės;
 - jame yra arba jis sudarytas iš:
 - aukštesniojo ar aukščiausiojo laipsnio būdvardžių, kurie gali apgaulingai atspindėti veislės savybes;
 - botaninių arba bendrųjų rūšies pavadinimų, priklausančių žemės ūkio augalų rūšių ar daržovių rūšių grupei, kuriai priklauso ši veislė;
 - fizinio asmens vardo (pavardės) ar juridinio asmens pavadinimo arba jame yra nuoroda į juos, taip siekiant sudaryti klaidingą išpūdį dėl pareiškėjo, už veislės priežiūrą atsakingo asmens ar selekcininko tapatybės;
 - jis sudarytas tik iš geografinio pavadinimo, kuris galėtų suklaidinti naudotoją dėl veislės savybių ar veislės auginimo ir naudojimo vertės.

8 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 637/2009 panaikinimas

Reglamentas (EB) Nr. 637/2009 yra panaikinamas.

Tačiau jis toliau taikomas tiems veislių pavadinimams, kuriuos kompetentingai institucijai pareiškėjas pateikė patvirtinti iki 2022 m. sausio 1 d.

9 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2022 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2021 m. kovo 3 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

PRIEDAS

Artimai giminingų rūšių apibrėžtis pagal 5 straipsnio 3 dalį

Apibrėžiant 5 straipsnio 3 dalyje nurodytas „artimai giminingas rūšis“ taikomi šie punktai:

- a) jei gentis sudaryta iš daugiau nei vienos klasės, taikomas I dalyje pateiktas klasių sąrašas;
- b) jei klasės apima daugiau nei vieną gentį, taikomas II dalyje pateiktas klasių sąrašas;
- c) pagal bendrąją taisyklę, jei gentys ir rūšys neištrauktos į I ir II dalyse pateiktą klasių sąrašą, gentis laikoma klase.

I DALIS

GENTĮ SUDARANČIOS KLASĖS

Klasės	Botaniniai pavadinimai
1.1 klasė.	<i>Brassica oleracea</i>
1.2 klasė.	<i>Brassica</i> , išskyrus <i>Brassica oleracea</i>
2.1 klasė.	<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>alba</i> DC., <i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>altissima</i>
2.2 klasė.	<i>Beta vulgaris</i> ssp. <i>vulgaris</i> var. <i>conditiva</i> Alef. (sinon.: <i>B. vulgaris</i> L. var. <i>rubra</i> L.), <i>B. vulgaris</i> L. var. <i>cicla</i> L., <i>B. vulgaris</i> L. ssp. <i>vulgaris</i> var. <i>vulgaris</i> .
2.3 klasė.	<i>Beta</i> , išskyrus 2.1 ir 2.2 klases
3.1 klasė.	<i>Cucumis sativus</i>
3.2 klasė.	<i>Cucumis melo</i>
3.3 klasė.	<i>Cucumis</i> , išskyrus 3.1 ir 3.2 klases
4.1 klasė.	<i>Solanum tuberosum</i> L.
4.2 klasė.	Pomidorai ir pomidorų šakniastiebiai — <i>Solanum lycopersicum</i> L. (<i>Lycopersicon esculentum</i> Mill.) — <i>Solanum cheesmaniae</i> (L. Ridley) Fosberg (<i>Lycopersicon cheesmaniae</i> L. Riley) — <i>Solanum chilense</i> (Dunal) Reiche (<i>Lycopersicon chilense</i> Dunal) — <i>Solanum chmielewskii</i> (C.M. Rick et al.) D.M. Spooner et al. (<i>Lycopersicon chmielewskii</i> C. M. Rick et al.) — <i>Solanum galapagense</i> S.C. Darwin & Peralta (<i>Lycopersicon cheesmaniae</i> f. <i>minor</i> (Hook. f.) C. H. Müll.) (<i>Lycopersicon cheesmaniae</i> var. <i>minor</i> (Hook. f.) D. M. Porter) — <i>Solanum habrochaites</i> S. Knapp & D.M. Spooner (<i>Lycopersicon agrimoniifolium</i> Dunal) (<i>Lycopersicon hirsutum</i> Dunal) (<i>Lycopersicon hirsutum</i> f. <i>glabratum</i> C. H. Müll.) — <i>Solanum pennellii</i> Correll (<i>Lycopersicon pennellii</i> (Correll) D'Arcy) — <i>Solanum peruvianum</i> L. (<i>Lycopersicon dentatum</i> Dunal) (<i>Lycopersicon peruvianum</i> (L.) Mill.) — <i>Solanum pimpinellifolium</i> L. (<i>Lycopersicon pimpinellifolium</i> (L.) Mill.) (<i>Lycopersicon racemigerum</i> Lange) ir jų tarprūšiniai hibridai
4.3 klasė.	<i>Solanum melongena</i> L.
4.4 klasė.	<i>Solanum</i> , išskyrus 4.1, 4.2 ir 4.3 klases

II DALIS

KLASĖS, APIMANČIOS DAUGIAU NEI VIENĄ GENTĮ

Klasės	Botaniniai pavadinimai
201 klasė.	<i>Secale, Triticosecale, Triticum</i>
203 klasė *	<i>Agrostis, Dactylis, Festuca, Festulolium, Lolium, Phalaris, Phleum</i> ir <i>Poa</i>
204 klasė *.	<i>Lotus, Medicago, Ornithopus, Onobrychis, Trifolium</i>
205 klasė.	<i>Cichorium, Lactuca</i>

* 203 ir 204 klasės nustatytos remiantis ne vien tik artimai giminingomis rūšimis.